

# Psa

## Chapter 132

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1 שִׁיר הַמַּעֲלוֹת זְכוֹר- לַיהוָה לְדָוִד אֵת כָּל- עֲנֹתָיו:   
 Пісня сходження Згадай ГОСПОДИ Давида — страждання-його   
 H3605 H0853 H1732 H3068 H2142

Пісня прочан. Давидова.

2 אֲשֶׁר יִשָּׁבַע לַיהוָה נָזַר לְאַבִּיר יַעֲקֹב:   
 Як присягнув ГОСПОДУ обітницю-дав Сильному Якова   
 H3290 H0046 H5087 H3068 H7650

Воно — як та добра оліва на го́лову, що сплива́є на бо́роду, Ааро́нову бо́роду, що спливає на кінці одежі його!

3 אִם- אָבָא בְּאֵהָל דֹּמֹתוֹ בֵּיתִי אִם- אֵלֶּיָּהּ עַל- עֵרֶשׁ יְצוּעֵי:   
 Не ввійду до-намету до-намету дому-мого Бити не Аї́лія на постіль ложа-мого   
 H0168 H0935 H5927 H6210

Воно — як хермо́нська роса́, що спадає на го́ри Сіо́ну, бо там наказав Госпо́дь благослове́ння, повікві́чне життя!

4 אִם- אֶתֵּן שְׁנַת לְעֵינַי לְעַפְעָפִי תְנוּמָה:   
 не дам сну очам-моїм повікам-моїм дрімоти   
 H8153 H5414 H8572 H6079

5 עַד- אֶמְצָא מְקוֹם לַיהוָה לְאַבִּיר יַעֲקֹב:   
 доки-не знайду місце для-ГОСПОДА для-Сильного Якова   
 H5704 H4672 H4725 H3068 H0046 H3290

6 הִנֵּה- שָׁמְעוּנָה בְּאֶפְרַת מֵצְאוּנָה בְּשָׂדֵי- יַעַר:   
 Ось чули-ми-про-нього в-Ефраті знайшли-його на-полях Яру   
 H2009 H8085 H0672 H4672

7 נְבוֹאָה לְמִשְׁכְּנֹתָיו נִשְׁתַּחֲוֶה לְהָרִם רְגְלָיו:   
 Увійдімо до-осель-Його поклонімося підніжжю ніг-Його   
 H0935 H4908 H7812 H1916 H7272

8 קוּמָה יְהוָה לְמְנוּחֹתָיָהּ לְמְנוּחֹתָיָהּ אֵתָּה וְאָרוֹן עֹזָה:   
 Встань ГОСПОДИ до-спочинку-Твого Ти і-ковчег сили-Твої   
 H3068 H4496 H0727 H5797

9 כַּהֲנָנִי יִלְבְּשׁוּ- יְרֵנָנִי:   
 Священники-Твої нехай-зодягнуться праведністю і-вірні-Твої нехай-радіють   
 H3548 H3847 H6664 H2623

10 בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבַדְתָּ אֵל- הַנֶּשֶׁב מִשִּׁיחָה:   
 Заряди раба-Твого не відверни обличчя помазанця-Твого   
 H1732 H5650 H0408 H7275 H6440 H4899

|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                |                                     |
|----|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|---|--|--------------------------------|-------------------------------------|
| 11 | נְשָׁבַע־<br>Присягнув<br>H7650          | וַיהוָה<br>ГОСПОДЬ<br>H3068          | לְדָוִד<br>Давидові<br>H1732       | אֱמֶתְךָ<br>істинно<br>H0571         | לֹא־<br>не<br>H3808                    | יָשׁוּב<br>відступить<br>H7725          | לְמִמְנָה<br>від-неї<br>H2090              | מִפְּרִי<br>від-плоду<br>H6529 | בְטֶבֶלְךָ<br>утроби-твоєї<br>H0990 |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | אֲשִׁית<br>посаджу<br>H7896         |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | לְךָ:<br>тобі<br>H3678              |
| 12 | אִם־<br>Якщо<br>H8104                    | יִשְׁמְרוּ<br>зберігатимуть<br>H8104 | וּבְנֵיךָ<br>сини-твої<br>H1285    | בְּרִיתִי<br>завіт-Мій<br>H1285      | וְעֵדוּתִי<br>і-свідчення-Моє<br>H2090 | זוֹ<br>яке<br>H2090                     | אֶלְמָדָם<br>навчу-їх<br>H3925             | גַּם־<br>також<br>H1571        |                                     |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | בְּנֵיהֶם<br>сини-їхні<br>H5703     |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | עַד־<br>навіки<br>H5703             |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | עַד־<br>навіки<br>H5703             |
|    |  |                                      |                                    |                                      |  |   |  |                                | לְךָ:<br>твоєму<br>H3678            |
| 13 | כִּי־<br>Бо<br>H0977                     | בָּחַר<br>обрав<br>H0977             | וַיהוָה<br>ГОСПОДЬ<br>H3068        | בְּצִיּוֹן<br>Сіон<br>H6726          | אֶהָא<br>забажав-його<br>H0183         | לְמוֹשָׁב<br>за-оселю<br>H4186          | לִּי:<br>Собі<br>H4186                     |                                |                                     |
| 14 | זֹאת־<br>Це<br>H2063                     | מְנוּחָתִי<br>спочинок-Мій<br>H4496  | עַד־<br>навіки<br>H5703            | עַד־<br>навіки<br>H5703              | פֹּה־<br>тут<br>H6311                  | אֲשֵׁב<br>сидітиму<br>H3427             | כִּי<br>бо<br>H0183                        | אֶהָא<br>забажав-його<br>H0183 | אוֹתִיךָ:<br>H0183                  |
| 15 | צִדְקָה<br>І́жу-їі<br>H1288              | בְּרַךְ<br>благословляючи<br>H1288   | אֲבָרְכֶךָ<br>благословлю<br>H1288 | אֶבְיוֹנֶיהָ<br>бідних-їі<br>H0034   | אֲשַׁבֵּעַ<br>наситю<br>H7646          | לֶחֶם:<br>хлібом<br>H3899               |  |                                |                                     |
| 16 | וְכַהֲנֵיהָ<br>I-священників-їі<br>H3548 | אֲלָבִישׁ<br>зодягну<br>H3847        | יֵשַׁע<br>спасінням<br>H3468       | וְחֲסִידֶיהָ<br>і-вірних-їі<br>H2623 | רָגְזוּ<br>радіючи<br>H7444            | וְיִרְגְּזוּ:<br>будуть-радіти<br>H7444 |  |                                |                                     |
| 17 | שָׁם<br>Там<br>H8033                     | אֲצַמִּיחַ<br>виращу<br>H6779        | קָרְנִי<br>ріг<br>H1732            | לְדָוִד<br>Давидові<br>H1732         | עָרַכְתִּי<br>приготував<br>H1732      | נֵר<br>світільник<br>H1732              | לְמִשְׁחִי:<br>для-помазанця-Мого<br>H4899 |                                |                                     |
| 18 | אוֹיְבָיו<br>Ворогів-його<br>H0341       | אֲלָבִישׁ<br>зодягну<br>H3847        | בְּשֹׁת<br>соромом<br>H1322        | וְעַלְיוֹ<br>а-на-ньому<br>H1322     | וַיִּצְיָן<br>процвітатиме<br>H1322    | נֵר<br>вінець-його<br>H5145             |  |                                |                                     |